## No. 55520\*

## Peru and Denmark

Agreement between the Government of the Republic of Peru and the Government of the Kingdom of Denmark on the waiver of visa requirements for holders of diplomatic, special and service passports. Lima, 17 May 2007

Entry into force: 26 October 2007, in accordance with article VII

**Authentic texts:** Danish and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 19 November 2018

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

# Pérou et Danemark

Accord entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement du Royaume du Danemark relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux et de service. Lima, 17 mai 2007

Entrée en vigueur: 26 octobre 2007, conformément à l'article VII

**Textes authentiques:** danois et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 19 novembre 2018

\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.

### [ DANISH TEXT – TEXTE DANOIS ]

## AFTALE MELLEM REPUBLIKKEN PERUS REGERING OG KONGERIGET DANMARKS REGERING VEDRØRENDE AFSKAFFELSE AF VISA FOR INDEHAVERE AF DIPLOMATPAS, SPECIALPAS OG TJENESTEPAS.

Republikken Perus Regering og Kongeriget Danmarks Regering, i det følgende benævnt "De Kontraherende Parter", har ud fra ønsket om at lette indrejse, udrejse og bevægelse mellem begge Stater for statsborgere fra de respektive Stater, som er indehavere af gyldige diplomatpas, specialpas og tjenestepas, udstedt af hver af Regeringerne,

opnået enighed om følgende:

#### Artikel I

Statsborgere fra en af de Kontraherende Parter, som er indehavere af gyldige diplomatpas, specialpas og tjenestepas, behøver ikke at opnå indrejse-, udrejse-, transiteller opholdsvisum til den anden Kontraherende Parts territorium for en periode, der ikke overstiger halvfems (90) dage inden for en periode på 180 dage.

#### Artikel II

Når statsborgere, der er indehavere af diplomatpas, specialpas og tjenestepas indrejser i den anden Kontraherende Parts territorium for at indlede deres virke på en af dens respektive diplomatiske missioner, konsulære repræsentationer eller en fast repræsentation ved internationale organisationer, skal de være akkrediteret ved udenrigsministeriet i modtagerlandet for at opnå den dertil svarende indrejsestatus. Denne forholdsregel gælder også medfølgende familiemedlemmer.

#### Artikel III

Statsborgere i en Kontraherende Part, som er indehavere af gyldige diplomatpas, specialpas og tjenestepas, kan indrejse i og udrejse fra den anden Kontraherende Parts territorium gennem enhver grænseovergang, der er beregnet til internationale rejser.

### Artikel IV

Denne Aftale frigør ikke statsborgere fra en Kontraherende Part, som er indehavere af gyldige diplomatpas, specialpas og tjenestepas, fra forpligtelsen til at overholde love og regler, der er gældende på den anden Kontraherende Parts territorium.

Denne Aftale berører ikke adgangen for de relevante myndigheder i hver Kontraherende Part til at nægte indrejse eller afkorte opholdet i den anden Kontraherende Parts territorium for personer, hvis tilstedeværelse ikke er ønskelig.